



# Francesca Conti

Interprete e traduttrice IT<>ES/EN

## Contatti

✉ francescaconti.interprete@gmail.com

☎ +39 3208619918/ +34 633733492

📍 Roma, Italia

## Istruzione e formazione continua

Laurea triennale in mediazione linguistico-culturale  
*Università degli Studi di RomaTre*

Laurea Magistrale in Interpretariato di Conferenza e Traduzione Specialistica  
*Università IULM di Milano*

Erasmus - University of Birmingham, UK

Tirocinio curricolare - Didattica della lingua italiana  
*ITC Guicciardini, Roma*

Corso di traduzione medica - STL Formazione

Corso di Specializzazione in Medical Interpreting IT<>EN

Corso di traduzione moda e lusso - Oxford Centre Group

Master in Interpretariato di Conferenza in italiano, inglese e spagnolo  
*UAM - Madrid*

Cabina muta presso il Consiglio Europeo, durante una conferenza sulla violenza domestica, e presso il Segretariato del Gruppo ACP  
*Bruxelles*

## Competenze digitali

CAT Tools:

- SmartCat
- Wordfast Pro
- OmegaT
- Trados

## Perché io?

Sono interprete di conferenza e traduttrice nelle combinazioni IT<>ES, IT<>EN e PT>IT. Offro servizi di interpretazione simultanea, consecutiva, chuchotage e trattativa, traduzione e revisione, insegnamento delle lingue straniere. Ho avviato un percorso di specializzazione in interpretariato e traduzione in medicina e moda ma ho esperienza anche in altri settori, tra cui tecnologia, migrazione, alimentazione, ambiente e sostenibilità, subacquea.

## Ultimi incarichi ed esperienze

Interprete e traduttrice

- Interpretazione simultanea IT>EN per COOPI
- Interpretazione simultanea IT>EN "Mnemotecniche"
- Interpretazione simultanea IT>EN "Il Diversity Manager"
- Interpretazione simultanea IT>ES "Lo sport dopo il Covid-19"
- Traduzione IT>EN del video "Olfactive Design"
- Traduzione ES>IT di estratti di testi accademici sulla letteratura spagnola
- Traduzione EN>IT del video TED "The future of fashion - made from mushrooms" di Dan Widmaier
- Interpretazione simultanea IT<>ES per una riunione sindacale del Gruppo Stellantis a Madrid

Operations Support Assistant e IAES Administrative Assistant

The Alliance of Bioversity International and CIAT

Supplente di inglese e spagnolo  
Ambrit International School (Roma)

Tutor di lingue straniere (Inglese e spagnolo) e di italiano per stranieri

Traduttrice volontaria

Ted Translators

## Reti e affiliazioni

- Socio aggregato **AITI**, n.222004, professionista di cui alla Legge n. 4 del 14 gennaio 2013, pubblicata nella GU n. 22 del 26/01/2013

**Webinar e corsi di formazione AITI:**

- Banca come parli. Il linguaggio dell'alta finanza
- UX writing e microcopy: prendersi cura delle parole e delle emozioni
- Comunicazione digitale: buone pratiche per traduttori e interpreti
- Comprendere e tradurre le sperimentazioni cliniche
- Corso di Il respeaking intralinguistico per la sottotitolazione in diretta